

Tuần Tra về Medicare cho Người Cao Niên California

Cảnh Báo Gian Lận Medicare

Tháng Chín/Tháng Mười 2013

Tự Bảo Vệ cho Bản Thân Khỏi Bị Lừa về Chương Trình Obamacare vào mùa thu này

Việc đưa ra chương trình mới về chăm sóc sức khỏe gọi là "Obamacare" bắt đầu vào tháng Mười, với kỳ ghi danh từ ngày 1 Tháng Mười, 2013 – 31 Tháng Ba, 2014. Thời kỳ ghi danh này không nên lẫn lộn với Kỳ Mở Ra cho Ghi Danh vào mùa Thu của Medicare từ ngày 15 Tháng Mười – 7 Tháng Mười Hai, 2013. Sự bắt đầu của bất cứ chương trình mới nào của liên bang cũng là cơ hội để bị nhầm lẫn và cho những kẻ bất lương gạt gẫm khách hàng. Dưới đây là một vài mách bảo quan trọng để tránh cho những người có Medicare khỏi bị lừa lọc.

Các mách bảo cho người có Medicare

- **Nếu quý vị có Medicare, quý vị không cần phải mua bất cứ bảo hiểm nào qua thị trường bảo hiểm của tiểu bang chúng tôi, được gọi là Covered California.** Các quyền lợi Medicare của quý vị thỏa mãn về yêu cầu phải có bảo hiểm sức khỏe; quý vị không cần phải làm gì cả. (Việc biết được quý vị có Medicare, mà vẫn bán cho quý vị một chương trình qua Covered California là bất hợp pháp.)
- **Quý vị không cần phải có thẻ Medicare mới, thẻ An Sinh Xã Hội, hoặc bất cứ thẻ nhận dạng mới nào.**
- **Quý vị không cần phải xác nhận bất cứ thông tin hiện tại nào của mình.**
- **Không người nào của chính phủ sẽ liên lạc với quý vị qua điện thoại hoặc đến tận nơi về các quyền lợi sức khỏe mới của quý vị.**
- **Coi chừng các email ma, các nối kết trang mạng giả mạo, các cuộc gọi điện thoại, và những người đến tận nhà để hỏi thông tin cá nhân của quý vị nói là theo luật mới.**

Khi có sự hồ nghi xin gọi [Health Insurance Counseling and Advocacy Program \(HICAP\)](#) tại số 1-800-434-0222, hoặc [Senior Medicare Patrol](#) tại số 1-855-613-7080. Xin viếng: cahealthadvocates.org.

